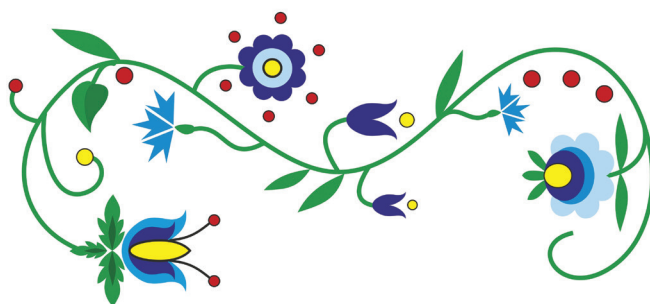




## *Restauracja Bursztynowa*

# MENU



## **KUCHNIA REGIONALNA ŻUŁAWSKA I KASZUBSKA**

Regional cuisine  
Żuławy and Kashubian

Regionale Küche  
Żuławy und Kashubian

Plejadę dobrych smaków polecają **Szef Kuchni Sławomir Sieg**  
oraz jego zastępca **Robert Staniak**

A good selection of flavors is recommended by **Chef Sławomir Sieg** and his **Sous Chef Robert Staniak**  
Eine gute Auswahl an Aromen wird vom **Küchenchef empfohlen Sławomir Sieg** und sein **Sous Chef Robert Staniak**



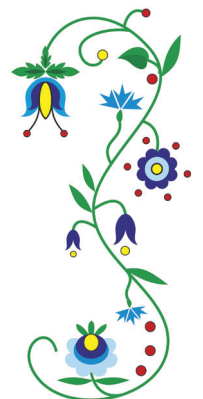
**HARMONY**  
POLISH HOTELS



Kuchnia Żuławska



Kuchnia Kaszubska





# SZEF KUCHNI POLECA

## CHEF RECOMMENDS

### KUCHENCHEF EMPFIEHLT

#### Śledź po żuławsku

Zuławski – style herring  
Hering nach Żuławski Art

śledź 100 g / marynowane grzyby / plasterki marchewki /  
korniszon / oliwa

herring 100 g / marinated mushrooms / carrot slices / gherkin  
/ olive oil

Hering 100 g / marinierten Pilzen / Karotten / Gurkenscheiben  
/ Olivenoel



19 PLN

#### Czernina z kaszubskimi kluskami łyżką kładzionymi

Duck blood soup  
Entenblutsuppe

wywar i krew z kaczki / suszone owoce / cząber / majeranek /  
kluski ziemniaczane /

dried fruits / savory / marjoram / drop potato dumplings

Trockenfrüchte / Bohnenkraut / Majoran / Kartoffelknödel



10 PLN / 250 ml

15 PLN / 400 ml

#### Kaczka pomorska

Pomeranian duck  
Pommerische

1/4 pieczonej kaczki / jabłko / konfitura różana / kluski  
ziemniaczane / kociewskie pikle / bania

1/4 Roasted Pomeranian duck: apple wedges / rose jam /  
potato noodles / regional pickles / pumpkin

Pommerische 1/4 Bratente: Apfelstueckchen / Rosenkonfituere  
/ Kartoffelkloesschen / Gurken / Kürbis



45 PLN

#### Kogel Mogel

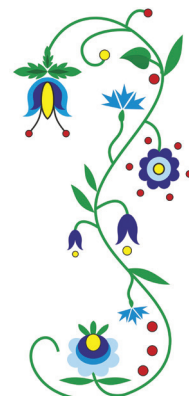
z owocami sezonowymi

with seasonal fruits

(mit Zucker aufgeschlagenes Eigelb) mit Saisonobst



19 PLN





# WARZYWA

## VEGETABLES

### GEMÜSE

#### Salatka z kurczakiem

Chicken salad  
Salat mit Hähnchen

—  
kurczak w pikantnej panierce / grillowane pieczarki / mix салат / pomidory / prażone ziarna słonecznika i dyni / sos winegret

spice crusted chicken / grilled button mushrooms / salad / tomatoes / roasted sunflower and pumpkin seeds / vinaigrette dressing

Hähnchen in pikanter Panade / gegrillte Pilze / Salat / Tomaten / geröstete Sonnenblumen- und Kürbiskerne / Vinaigrette-Sauce

29 PLN

#### Salatka z kozim serem

Goat cheese salad  
Salat mit Ziegenkäse

—  
kozi ser / burak / orzechy / mix салат / dressing miodowy

goat cheese / beetroot / nuts / salad / honey dressing

Rote Beete / Nüssen / Salat / Honig-Dressing

29 PLN

#### Talerz warzyw sezonowych

Plate of seasonal vegetables  
Teller mit Gemüse der Saison

—  
fasolka zielona gotowana / cukinia grillowana / kalafior gotowany / pomidor / czosnek / cebula czerwona / oliwa

cooked green beans / grilled zucchini / cooked cauliflower / tomato / garlic / red onion / olive oil

gekochte Bohnen / gegrillte Zucchini / gekochter Blumenkohl / Tomate / Knoblauch / rote Zwiebel / Olivenöl

29 PLN

#### Pieczarki z rusztu

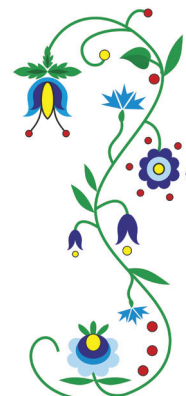
Grilled mushrooms  
Gegrillte Pilze

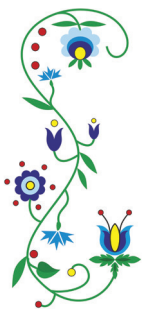
—  
pieczarki / masło / pietruszka zielona / pieczywo

mushrooms / butter / green parsley / bread

Pilze / Butter / grüne Petersilie / Brot

20 PLN





## ZUPY

### SOUPS

### SUPPEN

---

#### Rosół pomorski

Pomeranian chicken soup  
Pommerische Hühnersuppe

---

rosół / domowy makaron / warzywa / kura gospodarska  
homemade pasta / vegetables / village hen  
hausgemachte Pasta / Gemüse / Dorfhenne



10 PLN / 250 ml

15 PLN / 400 ml

#### Zupa koperkowa z knedlikami

Dill soup with dumplings  
Dillsuppe mit Klößchen

---

wywar mięsny / warzywa / koperek / mięso drobiowe  
meat stock / vegetables / dill / poultry meat  
Fleischbrühe / Gemüse / Dill / Geflügelfleisch

10 PLN / 250 ml

15 PLN / 400 ml

#### Polewka z ryb po kaszubsku

Kashubian – style fish soup  
Fischbrühe auf Kaschubische Art

---

wywar z ryb / sandacz / łosoś / dorsz / warzywa  
zander / salmon / cod / vegetables  
Zander / Lachs / Kabeljau / Gemüse



10 PLN / 250 ml

15 PLN / 400 ml





# MIĘSIWA

## MEAT

## FLEISCH

### Wątróbka z gęsi

Braised goose liver  
Gänseleber gedünstet

wątróbka 150g / wino czerwone / wiśnie / jabłka / kluski lane / ziola

Braised goose liver 150g / red wine / cherries / apples / noodles / herbs

Gänseleber gedünstet 150g / Rotwein / Kirsch / Äpfel / Nudeln / Kräuter



35 PLN

### Karkówka grillowana

Grilled pork neck  
Gegrillter Schweinekamm

karkówka 150 g marynowana w tymianku i cząbrze / frytki / bukiet surówek

Grilled pork neck 150g marinated in thyme and savory / French fries / salad bouquet

Gegrillter Schweinekamm 150g mariniert in Thymian und herzhaftem / Pommes / Salat-Bouquet

35 PLN

### Chicken Burger z domowymi frytkami

Chicken Burger with French fries  
Hähnchenburger mit Pommes

bułka pszenna / pierś z kurczaka w pikantnej panierce 100 g / sałata zielona / pomidor / ogórek / papryka / cebula czerwona / frytki / sos BBQ / sos czosnkowy

wheat roll / chicken breast in spicy coating 100g / green lettuce / tomato / cucumber / pepper / red onion / French fries / BBQ sauce / garlic sauce

Weizenbrötchen / Hühnerbrust in pikanter Panade 100g / grüner Salat / Tomate / Gurke / Pfeffer / rote Zwiebel / Pommes / BBQ-Sauce / Knoblauchsauce

29 PLN

### Grillowane polędwiczki z kurczaka po kaszubsku

Kashubian-style grilled chicken tenders  
Gegrillte Hänchenlenden auf kaschubische Art

polędwiczki z kurczaka 120 g / sos kaszubski / ryż / warzywa gotowane

Kashubian-style grilled chicken tenders 120g: Kashubian sauce / rice / cooked vegetables

Hähnchenfilet 120g / kaschubische Sauce / Reis / gekochtes Gemüse



35 PLN

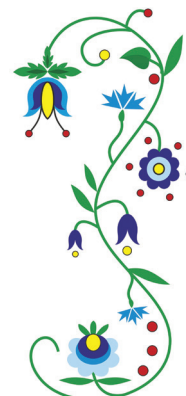
### Kotlet schabowy

Traditional beaded pork chops  
Traditionell paniertes Schweineschnitzel

schab 150g / ziemniaki gotowane/ duszona kapusta  
boiled potatoes / braised cabbage

Schweineschnitzel / Salzkartoffeln / gedünstet Kohl

35 PLN





## **RYBY**

### **FISHES**

### **FISCHE**

#### **Krewetki piri-iri w pikantnym bulionie**

Piri- piri prawns in hot broth  
Piri- piri Garnelen in pikanter

—  
krewetki 16/20 / bulion / papryczki piri- piri / pomidorki cherry / imbir / bagietka

prawns 16/20 / broth / piri-iri / cherry tomatoes / ginger / baguette

Brühe 16/20 / Brühe / Piri-Piri-Paprika / Kirschtomaten / Ingwer / Baguette

39 PLN

#### **Łosoś marynowany w świeżych ziołach**

Salmon with fresh herb marinade  
Lachs mariniert in frischen Kräutern

—  
łosoś 150 g / świeże zioła / masło czosnkowe / ziemniaki z koperkiem / sałatka kaszubska- ogórek zielony

salmon 150 g / fresh herbs / garlic butter / potatoes with dill / Kashubian salad - green cucumber

Lachs 150 g / frische Kräuter / Knoblauchbutter / Kartoffeln mit Dill / Kashubian Salat - grüne Gurke

49 PLN

#### **Dorsz bałtycki z patelni**

Pan-fried Baltic cod  
Ostsee Dorsch

—  
dorsz w panierce 150 g / rozmaryn / ziemniak opiekany z twarogiem żuławskim / bukiet surówek

cod in breadcrumbs 150g / rosemary / baked potato with cottage cheese from Żuławy / salad

Dorsch aus der Pfanne 150 g / Rosmarin / Ofenkartoffel mit Hüttenkäse aus Żuławy / Salat



49 PLN

#### **Sandacz gotowany na parze**

Streamed zander  
Pochierter Zander

—  
sandacz 150 g / por duszony w śmietanie / ryż biały / fasolka szparagowa

Streamed zander 150g / leek stewed in cream / white rice / string beans

Pochierter Zander 150g / Lauch gedünstet in Sahne / Reis / Bohnen



49 PLN

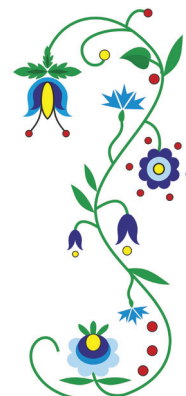
#### **Talerz szprotek z frytkami**

A platter of sprats with French fries  
Sprottenteller mit Pommes frites

—  
chrupiące małe rybki 200 g / frytki  
crispy small fish sprats 200g / French fries

Knusprige Kleine Fisch Sprotten 200g / Pommes frites

25 PLN





# PIEROGI I MAKARONY

## DUMPLINGS AND PASTA

## MAULTASCHEN UND PASTA

### Pierogi z kaczką i sosem żurawinowo-jabłkowym

Dumplings with duck, cranberry and apple sauce  
Maultaschen mit Ente und Preiselbeer-Apfelsauce

25 PLN



### Pierogi z mięsem i polską okrasą

Dumplings with meat and Polish lard  
Maultaschen mit Fleisch und polnischem Schmalz

25 PLN



### Pierogi ze szpinakiem i masłem

Dumplings with spinach and butter  
Maultaschen mit Spinat und Butter

25 PLN

### Pierogi ruskie z kwaśną śmietaną

Dumplings with savoury cottage cheese with sour cream  
Maultaschen auf Russische Art mit saurer Sahne

19 PLN

### Pierogi z twarogiem białym, miętą i masłem

Dumplings with farm cheese, mint and butter  
Maultaschen mit Quark, Minze und Butter

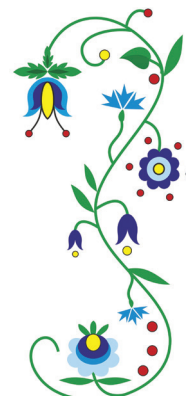
19 PLN



### Pierogi z owocami sezonowymi i słodką śmietaną

Dumplings with seasonal fruits and sweet cream  
Maultaschen mit saisonalen Früchten und süßer Sahne

25 PLN







## Makaron z pikantną wołowiną

Pasta with spicy beef  
Pasta mit pikantem Rindfleisch

makaron pszenny pappardelle / pikantna wołowina  
z marynaty / warzywa / oliwa

pappardelle wheat pasta / spicy marinated beef /  
vegetables / oil

Pappardelle Weizennudeln / scharf mariniertes Rindfleisch /  
Gemüse / Olivenöl

39 PLN

## Makaron z szarpaną gęsiną

Pasta with goose meat  
Pasta mit Gänsefleisch

makaron pszenny tagliatelle / pieczona gęsina / marynowana  
gruszka i dynia / oliwa

tagliatelle wheat pasta / baked goose / marinated pear and  
pumpkin / olive oil

Tagliatelle Weizennudeln / gebackene Gans / marinierte Birne  
und Kürbis / Olivenöl

39 PLN

## Makaron z grillowanymi warzywami

Pasta with grilled vegetables  
Pasta mit gegrilltem Gemüse

makaron pszenny penne / cukinia / papryka / pieczarki /  
czosnek / cebula czerwona / oliwa / zioła

penne wheat pasta / zucchini / pepper / mushrooms / garlic  
/ red onion / olive oil / herbs

Penne Weizennudeln / Zucchini / Pfeffer / Pilze / Knoblauch /  
rote Zwiebel / Olivenöl / Kräuter

29 PLN

## DESERY

### DESSERTS

### NACHSPEISEN

## Pucharek lodowy z owocami, bakaliami i bitą śmietaną

Ice cream sundae with fruits, nuts and whipped cream  
Eispokal mit Früchten, Backobst, Nüssen und Schlagsahne

25 PLN

## Sorbet owocowy ze Sprite i miętą

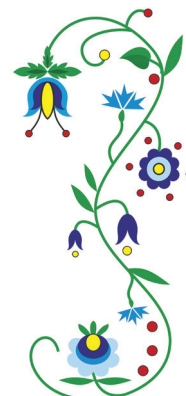
Fruit sorbet with Sprite and mint leaves  
Obstsorbet mit Sprite und Minze

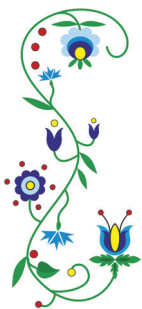
19 PLN

## Ciasto dnia

Cake of the day  
Kuchen des Tages

12 PLN





## **DLA DZIECI**

### **FOR CHILDREN**

### **FÜR KINDER**

---

#### **Zupa dnia oraz naleśnik z twarożkiem i rodzynkami lub nutellą i bitą śmietaną**

Chef's choice of soup and a crêpe with quark and raisins or Nutella and whipped cream

Tagessuppe und Pfannkuchen mit Quarkfüllung mit Rosinen oder Nutella und Schlagsahne

---

18 PLN

#### **Fileciki z piersi kurczaka 80g w kukurydzianej panierce z frytkami i warzywami gotowanymi**

Corn-crusted chicken breast 80g with French fries and boiled vegetables

Hähnchenbrustfilet 80 g in Maispanade mit Pommes und gekochtem Gemüse

---

15 PLN

#### **Makaron spaghetti z sosem pomidorowym**

Spaghetti with tomato sauce

Spaghetti mit Tomatensoße

---

12 PLN

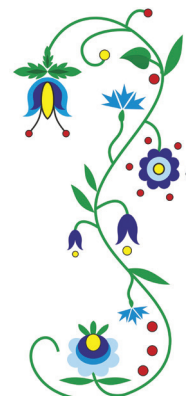
#### **Pierogi z owocami 4 szt., sosem czekoladowym i bitą śmietaną**

Dumplings with fruits 4 pcs, chocolate sauce and whipped cream

Maultaschen mit Obst 4 Stück, Schokoladensauce und Schlagsahne

---

12 PLN





---

*Restauracja Bursztynowa*

